

## **P6\_TA(2009)0270**

### **2007 m. biudžeto įvykdymo patvirtinimas. Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras**

#### **1. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo (C6-0431/2008 – 2008/2258(DEC))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su centro atsakymais<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
  - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>3</sup>, ypač į jo 185 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1920/2006 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro<sup>4</sup>, ypač į jo 15 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirtą įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje<sup>5</sup>, ypač į jo 94 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0175/2009),
1. suteikia patvirtinimą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, kad centro 2007 finansinių metų biudžetas įvykdytas;
  2. išdėsto savo pastabas toliau pateikiamoje rezoliucijoje;

---

<sup>1</sup> OL C 278, 2008 10 31, p. 67.

<sup>2</sup> OL C 311, 2008 12 5, p. 164.

<sup>3</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>4</sup> OL L 376, 2006 12 27, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą ir rezoliuciją, kuri yra neatskiriama jo dalis, Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

## **2. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento sprendimas dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymo (C6-0431/2008 – 2008/2258(DEC))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su centro atsakymais<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
  - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>3</sup>, ypač į jo 185 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1920/2006 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro<sup>4</sup>, ypač į jo 15 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirtą įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje<sup>5</sup>, ypač į jo 94 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0175/2009),
1. pažymi, kad Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro galutinės metinės ataskaitos pridėtos prie Audito Rūmų ataskaitos;
  2. pritaria Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų sąskaitų uždarymui;
  3. paveda Pirmininkui perduoti šį sprendimą Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams ir pasirūpinti, kad jie būtų paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (L serijoje).

---

<sup>1</sup> OL C 278, 2008 10 31, p. 67.

<sup>2</sup> OL C 311, 2008 12 5, p. 164.

<sup>3</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>4</sup> OL L 376, 2006 12 27, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

### **3. 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento rezoliucija su pastabomis, sudarančiomis neatskiriamą sprendimo dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo dalį (C6-0431/2008 – 2008/2258(DEC))**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutines metines ataskaitas<sup>1</sup>,
  - atsižvelgdamas į Audito Rūmų ataskaitą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro 2007 finansinių metų galutinių metinių ataskaitų kartu su centro atsakymais<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į Tarybos 2009 m. vasario 10 d. rekomendaciją (5588/2009 – C6-0060/2009),
  - atsižvelgdamas į EB sutartį, ypač į jos 276 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento<sup>3</sup>, ypač į jo 185 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1920/2006 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro<sup>4</sup>, ypač į jo 15 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į 2002 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirtą įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 185 straipsnyje<sup>5</sup>, ypač į jo 94 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 71 straipsnį ir V priedą,
  - atsižvelgdamas į Biudžeto kontrolės komiteto pranešimą ir Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto nuomonę (A6-0175/2009),
- A. kadangi Audito Rūmai pranešė, kad jiems pateiktas pagrįstas patikinimas, jog 2007 finansinių metų metinės ataskaitos yra patikimos ir vykdytos finansinės operacijos yra teisėtos ir tvarkingos,
- B. kadangi Parlamentas 2008 m. balandžio 22 d. priėmė sprendimą dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro direktoriui suteikiamo patvirtinimo, kad centro 2006 finansinių metų biudžetas įvykdytas<sup>6</sup>, ir savo prie biudžeto įvykdymo patvirtinimo pridėtoje rezoliucijoje atkreipė dėmesį, kad, *inter alia*, centro 2007 m. ir 2007–2009 m.

---

<sup>1</sup> OL C 278, 2008 10 31, p. 67.

<sup>2</sup> OL C 311, 2008 12 5, p. 164.

<sup>3</sup> OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

<sup>4</sup> OL L 376, 2006 12 27, p. 1.

<sup>5</sup> OL L 357, 2002 12 31, p. 72.

<sup>6</sup> OL L 88, 2009 3 31, p. 134.

laikotarpio veiklos programose numatyti šie strateginiai tikslai:

- vystyti finansinių operacijų *ex-post* kontrolę,
  - vystyti rizikos vertinimo ir vidaus audito vidaus pajėgumus,
  - vystyti integruoto išteklių valdymo priemonės ir procedūras ir skatinti išorės ryšius, ypač su Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA), kuri taip pat įsikūrusi Lisabonoje,
  - įgyvendinti sistemingesnę ir veiksmingesnę žmogiškųjų išteklių politiką,
  - sėkmingai užbaigti persikėlimą į savo naują būstinę Lisabonoje.
1. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, kad galutiniame 2007 m. patvirtintame biudžete informacinių technologijų operacijoms skirta biudžeto eilutė padidėjo daugiau nei 80 proc., palyginti su 2006 m. gruodžio mėn. patvirtintu pradiniu 2007 m. biudžetu;
  2. atkreipia dėmesį į centro paaiškinimą, kad papildomi informacinių technologijų įrangos poreikiai paaiškėjo trečiąjį 2007 m. ketvirtį, kai buvo nustatytas centro persikėlimo į naująsias patalpas tvarkaraštis ir techniniai poreikiai;
  3. atkreipia dėmesį į Audito Rūmų išvadą, kad yra nesutarimų tarp centro ir Norvegijos dėl Norvegijos finansinio dalyvavimo centro darbe, o šis nesutarimas kilo dėl to, kad pasirašytame pradiniam susitarime nustatyta formulė, kurią taiko centras, skiriasi nuo Oficialiajame leidinyje paskelbtame susitarime nustatytos formulės, kurią taiko Norvegija; atkreipia dėmesį į Audito Rūmų pastabą, kad dėl skirtingų taikomų formulių centro apskaičiuotas įnašas yra maždaug 80 000 eurų didesnis nei Norvegijos apskaičiuotas įnašas;
  4. džiaugiasi, kad centras pranešėjui pateikė informacijos, jog buvo pasiektas kompromisas, pagal kurį Norvegija sumokėjo vienkartinę 34 230 eurų įmoką ir sutiko atsisakyti savo esamo įnašo centrui perviršio, kuris atitinka likusią minėto skirtumo, kuris susidarė įgyvendinant 2007 m. biudžetą, sumą; be to, centro apskaičiavimo metodas bus taikomas 2008 m., o Norvegijos apskaičiavimo metodas – nuo 2009 m.;
  5. atkreipia dėmesį, kad centro direktorius nuo 2008 m. kovo 1 d. iki 2009 m. vasario 28 d. perėmė agentūrų tinklo koordinatoriaus vaidmenį;

***Priemonės, kurių buvo imtasi po ankstesnių biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūrų***

6. atkreipia dėmesį, kad centro 2007 m. veiklos ataskaitoje nurodyta, jog jis nustatė reguliarios priežiūros ir *ex post* kontrolės procedūras bei toliau plėtojo žmogiškųjų išteklių valdymo sistemą, t. y. savo intranete sukūrė žmogiškųjų išteklių portalą, kuriame pateikiama informacija apie taikytinas taisykles ir procedūras;
7. džiaugiasi, kad centras glaudžiai bendradarbiauja su taip pat Lisabonoje įsikūrusia Europos jūrų saugumo agentūra (EMSA), su kuria dalijasi pastatais ir bendrai naudojami infrastruktūra bei paslaugomis; atkreipia dėmesį, kad persikėlimas į patalpas numatytas pirmąjį 2009 m. ketvirtį;

8. pažymi, kad kitos su sprendimu dėl biudžeto įvykdymo patvirtinimo susijusios pastabos, kurios yra horizontaliojo pobūdžio, pateikiamos savo 2009 m. balandžio 23 d. rezoliucijoje dėl ES agentūrų finansų valdymo ir kontrolės<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Priimti tekstai, P6\_TA(2009)0274.